Deddf Gwahardd Rasio Milgwn (Cymru) 2026

2026 dsc 11

Nodiadau Esboniadol

Prohibition of Greyhound Racing (Wales) Act 2026

2026 asc 11

Explanatory Notes

£8.90

DEDDF GWAHARDD RASIO MILGWN (CYMRU) 2026

NODIADAU ESBONIADOL

CYFLWYNIAD

1. Mae'r Nodiadau Esboniadol hyn ar gyfer Deddf Gwahardd Rasio Milgwn 2026 a basiwyd gan Senedd Cymru ar 17 Mawrth 2026 ac a gafodd y Cydsyniad Brenhinol ar 27 Ebrill 2026.

2. Fe'u lluniwyd gan Grŵp Newid Hinsawdd a Materion Gwledig Llywodraeth Cymru er mwyn cynorthwyo'r sawl sy'n darllen y Ddeddf. Dylid darllen y Nodiadau Esboniadol ar y cyd â'r Ddeddf ond nid ydynt yn rhan ohoni.

CRYNODEB

3. Mae chwe adran a dwy Atodlen i'r Ddeddf. Mae'n gwahardd rasio milgwn (fel y'i diffinnir) yng Nghymru.

SYLWADAU AR YR ADRANNAU

Adran 1 – Gwahardd rasio milgwn

4. Mae adran 1(1) yn cyflwyno dwy drosedd newydd. Yn gyntaf, mae adran 1(1)(a) yn ei gwneud hi'n drosedd i weithredwr stadiwm neu leoliad tebyg yng Nghymru ei ddefnyddio, neu dan wybod iddo ganiatáu iddo gael ei ddefnyddio, i 'rasio milgwn'. Diffinnir 'rasio milgwn' a 'gweithredwr' yn adran 2 (gweler 'Adran 2 – Dehongli' isod).

5. Yn ail, mae adran 1(1)(b) yn ei gwneud hi'n drosedd i berson fod ynghlwm wrth drefnu 'rasio milgwn' (fel y'i diffinnir yn adran 2) sy'n digwydd yng Nghymru neu y bwriedir iddo ddigwydd yng Nghymru. Mae'r ail drosedd hon yn gymwys i unrhyw un (yn wahanol i'r drosedd gyntaf, nid yw'n gyfyngedig i 'weithredwyr' stadia neu leoliadau tebyg) a gallai'r rasio ddigwydd yn unrhyw le (nid dim ond mewn stadiwm neu leoliad tebyg).

6. Effaith adran 1(2) yw bod y rhain yn droseddau diannod ac felly fe'u gwrandewir mewn llysoedd Ynadon. Os ceir rhywun yn euog, caiff y llys osod dirwy (nad yw'r Ddeddf yn ei gapio).

Adran 2 - Dehongli

7. Diffinnir 'rasio milgwn' a 'gweithredwr' yn adran 2.

PROHIBITION OF GREYHOUND RACING (WALES) ACT 2026

EXPLANATORY NOTES

INTRODUCTION

1. These Explanatory Notes are for the Prohibition of Greyhound Racing (Wales) Act 2026 which was passed by Senedd Cymru on 17 March 2026 and received Royal Assent on 27 April 2026.

2. They have been prepared by the Climate Change and Rural Affairs Group of the Welsh Government to assist the reader of the Act. The Explanatory Notes should be read in conjunction with the Act but are not part of it.

SUMMARY

3. The Act has six sections and two Schedules. It prohibits greyhound racing (as defined) in Wales.

COMMENTARY ON SECTIONS

Section 1 – Prohibition of greyhound racing

4. Section 1(1) introduces two new offences. First, section 1(1)(a) makes it an offence for an operator of a stadium or a similar venue in Wales to use it, or knowingly permit it to be used, for 'greyhound racing'. 'Greyhound racing' and 'operator' are defined in section 2 (see 'Section 2 – Interpretation' below).

5. Secondly, section 1(1)(b), makes it an offence for a person to be involved in organising 'greyhound racing' (as defined in section 2) that takes place in Wales or is intended to take place in Wales. This second offence applies to anyone (unlike the first offence, it is not limited to 'operators' of stadiums or similar venues) and the racing could take place anywhere (not just in a stadium or similar venue).

6. The effect of section 1(2) is that these are summary offences and so will be heard in Magistrates' courts. If someone is found guilty, the court may impose a fine (which the Act does not cap).

Section 2 – Interpretation

7. 'Greyhound racing' and 'operator' are defined in section 2.

8. Mae'r term 'rasio milgwn' yn berthnasol i'r ddwy drosedd a grëir gan adran 1(1). Fel y'i diffinnir gan adran 2(a), mae'n golygu 'cymell milgwn i redeg o amgylch trac ar ôl llith sydd wedi ei actifadu'n fecanyddol (ac mae hyn yn cynnwys amseru neu hyfforddi milgi wrth iddo redeg o amgylch trac)'. Yn ogystal â chwmpasu rasio milgwn yn erbyn ei gilydd, mae'r diffiniad yn cynnwys y gweithgareddau canlynol (ar yr amod eu bod yn cynnwys cymell un neu ragor o filgwn i redeg o amgylch trac ar ôl llith sydd wedi ei actifadu'n fecanyddol):
    a. 'treialon' (pan fo milgi yn cael ei amseru at ddiben pennu ei safle, neu gategori ras, naill ai mewn perthynas â ras ddilynol, neu at ddiben gwerthu'r milgi);
    b. hyfforddi milgi i redeg ar ôl llith sydd wedi ei actifadu'n fecanyddol.

9. Dim ond i'r drosedd a grëir gan adran 1(1)(a) y mae'r term 'gweithredwr' yn gymwys. O dan adran 2(b), ystyr 'gweithredwr' yw perchennog y stadiwm neu'r lleoliad ac, os yw hwnnw'n berson gwahanol i'r perchennog, person sy'n gyfrifol am weithrediad y stadiwm neu'r lleoliad (hwn fydd naill ai'r person sy'n 'bennaf gyfrifol' am ei weithrediad, neu os nad yw'r person hwnnw yn bresennol yn y Deyrnas Unedig, y person yn y Deyrnas Unedig sy'n gyfrifol am ei weithrediad).

10. Gweler hefyd baragraffau 11, 15 ac 16 o'r Nodiadau Esboniadol hyn am wybodaeth am unigolion a all fod yn atebol pan fo'r drosedd yn cael ei chyflawni gan gyrff penodol megis cwmnïau, partneriaethau etc.

Adran 3 – Troseddau gan gyrff corfforedig etc.

11. Mae'r adran hon yn cyflwyno Atodlen 1 i'r Ddeddf sy'n gwneud darpariaeth ynghylch achosion pan fo trosedd o dan adran 1 yn cael ei chyflawni gan gorff corfforedig, partneriaeth neu gymdeithas anghorfforedig ac eithrio partneriaeth (gweler 'Atodlen 1 – troseddau gan gyrff corfforedig etc.' isod).

Adran 4 – Gorfodi'r gwaharddiad ar rasio milgwn

12. Mae'r adran hon yn cyflwyno Atodlen 2 i'r Ddeddf sy'n gwneud darpariaeth ynghylch gorfodi'r troseddau o dan adran 1 (gweler 'Atodlen 2 – pwerau gorfodi' isod).

Adran 5 - Adolygu ar ôl deddfu

13. Mae'r adran hon yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru adolygu gweithrediad ac effaith y Ddeddf, a'r cydymffurfedd â hi. Rhaid i'r adolygiad gael ei gwblhau cyn diwedd y cyfnod o 3 blynedd sy'n dechrau â'r diwrnod y mae'r gwaharddiad o dan adran 1 yn dod i rym. Mae'n ofynnol i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiad ar yr adolygiad.

Adran 6 - Dod i rym

14. O ganlyniad i adran 6, rhaid i'r gwaharddiad ar rasio milgwn gael ei ddwyn i rym heb fod cyn 1 Ebrill 2027 a heb fod ar ôl 1 Ebrill 2030.

8. The term 'greyhound racing' is relevant to both offences created by section 1(1). As defined by section 2(a), it means: 'setting greyhounds to run around a track in pursuit of a lure activated by mechanical means (and this includes timing or training a greyhound as it runs around a track)'. As well as covering racing greyhounds against each other, the definition includes the following activities (provided they involve setting one or more greyhounds to run around a track after a mechanically activated lure):
    a. 'trials' (where a greyhound is timed for the purpose of determining its position, or race category, either in relation to a subsequent race, or for the purpose of selling the greyhound);
    b. training a greyhound to run after a mechanically activated lure.

9. The term 'operator' only applies to the offence created by section 1(1)(a). Under section 2(b), 'operator' means the owner of the stadium or venue and, if different from the owner, a person who is responsible for the operation of the stadium or venue (this will either be the person with 'overall responsibility' or, if that person is not present in the United Kingdom, the person in the United Kingdom who is responsible).

10. See also paragraphs 11, 15 and 16 of these Explanatory Notes for information about individuals who may be liable where the offence is committed by certain bodies such as companies, partnerships etc.

Section 3 – Offences by bodies corporate etc.

11. This section introduces Schedule 1 of the Act which makes provision about cases where an offence under section 1 is committed by a body corporate, partnership or unincorporated association other than a partnership (see 'Schedule 1 – offences by bodies corporate etc.' below).

Section 4 – Enforcement of prohibition of greyhound racing

12. This section introduces Schedule 2 to the Act which makes provision about enforcing the offences under section 1 (see 'Schedule 2 – powers of enforcement' below).

Section 5 – Post-legislative review

13. This section requires the Welsh Ministers to review the operation and effect of, and the compliance with, the Act. The review must be completed before the end of the 3 year period beginning with the day when the ban under section 1 comes into force. The Welsh Ministers are required to publish a report on the review.

Section 6 – Coming into force

14. As a result of section 6(2), the greyhound racing ban must be brought into force no sooner than 1 April 2027 and no later than 1 April 2030.

Atodlen 1 – Troseddau gan gyrff corfforedig etc.

15. Mae paragraff 1 yn darparu y gall unigolion penodol fod yn atebol o ran cyfraith trosedd am y troseddau o dan adran 1 pan gânt eu cyflawni gan, er enghraifft, gwmni, partneriaeth neu gymdeithas anghorfforedig. Golyga hyn, er enghraifft, y gallai cyfarwyddwr cwmni fod yn atebol o ran cyfraith trosedd am y drosedd pan fo'r cwmni y mae'r person yn gyfarwyddwr arno wedi cyflawni'r drosedd.

16. Mae paragraff 2 yn nodi sut y mae achos i'w ddwyn yn erbyn partneriaeth neu gymdeithas anghorfforedig pan honnir ei bod wedi cyflawni trosedd o dan adran 1.

Atodlen 2 – Pwerau gorfodi

17. Mae Atodlen 2 yn rhoi pwerau i arolygwyr (a benodir gan Weinidogion Cymru neu gan gynghorau sir neu gynghorau bwrdeistref sirol) i orfodi'r troseddau o dan adran 1. Mae hefyd yn creu troseddau pan fo person yn rhwystro arolygydd (gweler paragraff 27 isod).

18. Mae paragraff 2 yn rhoi pŵer i arolygwyr i fynd i fangre nad yw'n annedd, pan fo seiliau dros amau bod trosedd wedi ei chyflawni neu ar fin cael ei chyflawni yn y fangre, neu y gellir dod o hyd i dystiolaeth bod trosedd wedi ei chyflawni neu ar fin cael ei chyflawni.

19. Mae paragraff 3 yn rhoi pŵer i arolygwyr i fynd i anheddau. Ni chaiff yr arolygydd ond defnyddio'r pŵer hwn os yw meddiannydd y fangre neu'r person sy'n gyfrifol am y fangre yn cydsynio, neu fod yr arolygydd yn cael gwarant gan Ynad (ynad heddwch). Mae paragraff 4 yn darparu bod gwarant o'r fath yn awdurdodi mynd i'r fangre unwaith yn unig a bod rhaid ei defnyddio o fewn 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â'r dyddiad y'i dyroddir.

20. Mae paragraff 5 yn ei gwneud yn ofynnol i arolygydd, os gofynnir iddo gan berson yn y fangre, ddangos tystiolaeth o bwy ydyw cyn defnyddio pŵer mynediad a dweud pam y defnyddir y pŵer. Os bydd arolygydd yn mynd i annedd o dan warant, rhaid iddo, os gofynnir iddo, ddangos copi o'r warant i unrhyw un yn y fangre, a darparu copi i feddiannydd y fangre neu berson yr ymddengys ei fod yn gyfrifol am y fangre. Os nad yw'r naill na'r llall yn bresennol, rhaid i'r arolygydd adael copi o'r warant mewn man amlwg a gadael y fangre wedi ei diogelu rhag mynediad anawdurdodedig yr un mor effeithiol ag y'i cafwyd pan gyrhaeddodd yr arolygydd.

21. Mae paragraff 6 yn ei gwneud yn ofynnol i arolygydd ond defnyddio pŵer mynediad ar adegau rhesymol, oni fydd yn credu, drwy aros am adeg resymol, y byddai diben cael mynediad (e.e. chwilio am dystiolaeth) wedi ei lesteirio.

22. Mae paragraff 7 yn caniatáu i arolygydd, os oes angen, ddefnyddio grym rhesymol i fynd i fangre.

Schedule 1 – Offences by bodies corporate etc.

15. Paragraph 1 provides that certain individuals can be held criminally liable for the offences under section 1 where they are committed by, for instance, a company, partnership or unincorporate association. This means, for example, that a director of a company could be criminally liable for the offence where the company that the person is a director of committed the offence.

16. Paragraph 2 sets out how proceedings are to be brought against a partnership or an unincorporated association where they are alleged to have committed an offence under section 1.

Schedule 2 – Powers of enforcement

17. Schedule 2 confers powers on inspectors (appointed by the Welsh Ministers or by county, or county borough, councils) to enforce the offences under section 1. It also creates offences where a person impedes an inspector (see paragraph 27 below).

18. Paragraph 2 gives inspectors a power to enter premises that are not dwellings, where there are grounds for suspecting that an offence has been or is about to be committed on the premises, or that evidence may be found that an offence has been or is about to be committed.

19. Paragraph 3 gives inspectors a power to enter dwellings. The inspector must only use this power if the occupier or person in charge of the premises consents, or the inspector obtains a warrant from a Magistrate (justice of the peace). Paragraph 4 provides that such a warrant authorises entry on one occasion only and must be used within 28 days beginning with the date it was issued.

20. Paragraph 5 requires an inspector, if asked by a person on the premises, to show evidence of their identity before using a power of entry and to say why the power is being used. If entering a dwelling under a warrant, the inspector must, if asked, show a copy of the warrant to anyone on the premises, and provide a copy to the occupier or to a person who appears to be in charge of the premises. If neither is present, the inspector must leave a copy of the warrant in a prominent place and leave the premises as effectively secured against unauthorised entry as they were when the inspector arrived.

21. Paragraph 6 requires an inspector to only use a power of entry at reasonable times, unless they believe that, by waiting for a reasonable time, their purpose for requiring entry (e.g. looking for evidence) would be frustrated.

22. Paragraph 7 allows an inspector to, if necessary, use reasonable force to enter premises.

23. Mae paragraff 8 yn caniatáu i arolygydd fynd â phersonau eraill a chyfarpar a deunyddiau i'r fangre i'w gynorthwyo i gyflawni ei ddyletswyddau. Gallai hynny, er enghraifft, gynnwys cwnstabl yr heddlu.

24. Mae paragraff 9 yn disgrifio'r pwerau arolygu, chwilio ac ymafael sydd ar gael i arolygydd wrth arfer pŵer mynediad. Mae paragraff 9(c) yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson yn y fangre roi cymorth i'r arolygydd. Gallai arolygydd, er enghraifft, ei gwneud yn ofynnol i berson ddarparu mynediad i gytiau neu i gerbydau. Nid yw'r pwerau hyn yn ymestyn i ganiatáu i arolygydd ymafael mewn ci.

25. Mae paragraff 10 yn darparu y caiff person yr eir ag ef i'r fangre gan yr arolygydd arfer pwerau'r arolygydd o dan baragraff 9, ar yr amod bod y person o dan oruchwyliaeth yr arolygydd.

26. Mae paragraff 11 yn gwneud darpariaeth ychwanegol ynghylch y pŵer ymafael. Gellir cadw eitemau yr ymafaelwyd ynddynt cyhyd ag y bo angen; rhaid cadw cofnodion o eitemau yr ymafaelwyd ynddynt (a'u rhannu, ar gais meddiannydd neu rywun a oedd â'r eitem yn ei feddiant neu o dan ei reolaeth), ac ni chaiff arolygwyr ymafael mewn eitemau a gwmpesir gan fraint broffesiynol gyfreithiol, megis gohebiaeth gyfrinachol rhwng cyfreithiwr a chleient.

27. Mae paragraff 12 yn darparu bod person yn cyflawni trosedd os yw, heb esgus rhesymol, yn methu â chydymffurfio â chais arolygydd am gymorth, neu os yw'n rhwystro arolygydd yn fwriadol. Gwrandewir trosedd o dan y paragraff hwn yn y llys Ynadon, a gaiff osod dirwy (nad yw wedi ei gapio gan y Ddeddf).

28. Mae paragraff 13 yn diogelu arolygwyr a phobl yr eir â hwy i fangre gan arolygwyr rhag atebolrwydd cyfreithiol am unrhyw beth a wneir neu nas gwneir o ganlyniad i gyflawni eu dyletswyddau. Ond nid yw hyn yn gymwys os gwnaethant weithredu mewn modd nad yw'n ddidwyll neu os nad oedd unrhyw seiliau rhesymol dros weithredu yn y ffordd y gwnaethant.

Adran 7 – Enw byr

29. Mae'r adran hon yn sefydlu teitl y Ddeddf fel y 'Deddf Gwahardd Rasio Milgwn (Cymru) 2026, y gellir ei ddefnyddio wrth enwi'r Ddeddf ac wrth gyfeirio ati. Caniateir defnyddio naill ai enw Cymraeg neu enw Saesneg y Ddeddf, gan gynnwys fel cyfeiriad mewn deddfiadau eraill.

23. Paragraph 8 allows an inspector to take onto the premises other persons and equipment and materials to assist in their duties. That could, for example, include a police constable.

24. Paragraph 9 describes the powers of inspection, search and seizure available to an inspector when exercising a power of entry. Paragraph 9(c) requires any person on the premises to assist the inspector. An inspector could, for example, require a person to provide access to kennels or to vehicles. These powers do not extend to allowing an inspector to seize a dog.

25. Paragraph 10 provides that a person brought onto the premises by the inspector may use the inspector's powers under paragraph 9, provided the person is under the inspector's supervision.

26. Paragraph 11 makes additional provision about the power of seizure. Seized items can be retained as long as necessary; records of seized items must be kept (and shared, if that is requested by an occupier or someone who had possession or control of the item), and inspectors are not allowed to seize items covered by legal professional privilege, for example, confidential communications between a lawyer and client.

27. Paragraph 12 provides that a person commits an offence if, without reasonable excuse, they fail to comply with an inspector's request for assistance, or if they intentionally obstruct an inspector. An offence under this paragraph will be heard in the Magistrates' court, which may impose a fine (which is not capped by the Act).

28. Paragraph 13 protects inspectors and people taken onto premises by inspectors from legal liability for anything done or not done as a result of carrying out their duties. But this does not apply if they acted in bad faith or there were no reasonable grounds to act in the way they did.

Section 7 – Short title

29. This section establishes the Act's title as the 'Prohibition of Greyhound Racing (Wales) Act 2026', by which it may be known and referred. Either the Welsh or the English language title of the Act may be used, including as a citation in other enactments.

COFNOD Y TRAFODION YN SENEDD CYMRU

30. Mae'r tabl a ganlyn yn nodi'r dyddiadau ar gyfer pob cyfnod o hynt y Ddeddf drwy'r Senedd. Gellir cael Cofnod y Trafodion a rhagor o wybodaeth am hynt y Ddeddf hon ar wefan y Senedd ar: https://busnes.senedd.cymru/mgIssueHistoryHome.aspx?IId=46468

Cyfnod	**Dyddiad**
Cyflwynwyd	29 Medi 2025
Cyfnod 1 - Dadl	16 Rhagfyr 2025
Cyfnod 2 Pwyllgor Craffu – ystyried y gwelliannau	28 Ionawr 2026
Cyfnod 3 Cyfarfod Llawn – ystyried y gwelliannau	10 Mawrth 2026
Cyfnod 4 Cymeradwywyd gan y Senedd	17 Mawrth 2026
Y Cydsyniad Brehinol	27 Ebrill 2026

© Hawlfraint y Goron 2026

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Saul Nassé, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd y Brenin ar gyfer Cymru.

RECORD OF PROCEEDINGS IN SENEDD CYMRU

30. The following table sets out the dates for each stage of the Act's passage through the Senedd. The Record of Proceedings and further information on the passage of this Act can be found on the Senedd website at: https://business.senedd.wales/mgIssueHistoryHome.aspx?IId=46468

Stage	**Date**
Introduced	29 September 2025
Stage 1 - Debate	16 December 2025
Stage 2 Scrutiny Committee – consideration of amendments	28 January 2026
Stage 3 Plenary - consideration of amendments	10 March 2026
Stage 4 Approved by the Senedd	17 March 2026
Royal Assent	27 April 2026

© Crown copyright 2026

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Saul Nassé, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer for Wales.

williams lea | tso
An RRD Company

Cyhoeddwyd gan TSO (Y Llyfrfa), rhan o Williams Lea,
ac ar gael o:

Arlein
www.tsoshop.co.uk

Post, Ffôn ac E-bost
TSO
Blwch Post 29, Norwich, NR3 1GN
Archebionf ffôn/ Ymholiadau cyffredinol 0333 202 5070
E-bost: customer.services@tso.co.uk
Ffôn Testun: 0333 202 5077

Published by TSO (The Stationery Office), part of Williams Lea,
and available from:

Online
www.tsoshop.co.uk

Mail, Telephone & E-mail
TSO
PO Box 29, Norwich, NR3 1GN
Telephone orders/General enquiries: 0333 202 5070
E-mail: customer.services@tso.co.uk
Textphone: 0333 202 5077

ISBN 978-0-348-12486-6

9 780348 124866